



Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen. *Pomozte nám pomáhat lépe*

Vorbereitung Příprava



Bringen Sie Ihre e-card mit

Vezměte s sebou
svou kartu e-card



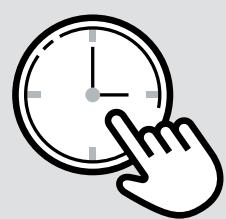
Bringen Sie einen Identitätsnachweis mit

Vezměte s sebou
nějaký doklad totožnosti



Bringen Sie ihre Befunde und Medikamentenliste mit

Vezměte s sebou nálezy
a seznam léků



Halten Sie Ihre Termine ein

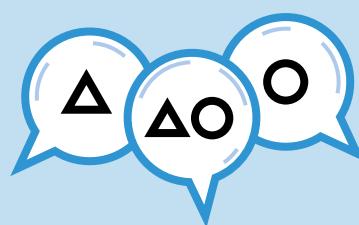
Dodržujte
domluvené časy

Kommunikation Komunikace



Fragen Sie nach, wenn Sie etwas nicht verstehen

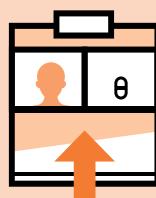
Pokud něčemu
nerozumíte, ptejte se



Sie sprechen kein Deutsch? Dann kommen Sie bitte mit einer Begleitperson, die übersetzen kann

Nehovoríte německy? Přiveďte s sebou
někoho, kdo může tlumočit

Reihenfolge Pořadí



Melden Sie sich an Ohlaste se



Sagen Sie, was Ihnen fehlt

Sdělte, co potřebujete



Wer zuerst Hilfe braucht, bekommt zuerst Hilfe

Kdo potřebuje
pomoc naléhavěji,
bude ošetřen přednostně



Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen. *Pomozte nám pomáhat lépe*

Bedürfnisse Potřeby



Haben Sie Geduld,
es gibt Wartezeiten

Bud'te trpěliví,
na ošetření se čeká



Kein Alkohol

Žádný alkohol



Keine geruchsintensiven
Speisen mitbringen

Neberte s sebou
aromatické pokrmy



Rauchverbot in
den Ambulanzen

Zákaz kouření
v ambulancích

Rücksicht Ohleduplnost



Kein Fotografieren

Ne fotografuje



Kein Lärm

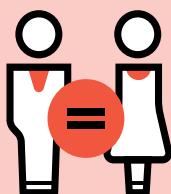
Nebud'te hluční



Nur eine Begleitperson
pro Patientin/Patient

Pouze jedna doprovázející
osoba na pacienta

Zusammenleben Soužití



Frauen und Männer sind gleichwertig; es gibt
keinen Anspruch nur von einer Frau oder einem
Mann behandelt und beraten zu werden

Ženy a muži si jsou rovní; neexistuje nárok
na ošetření pouze ženou nebo mužem



Ärztin/Arzt entscheidet, ob
Patientin/Patient während der Behandlung
eine Begleitperson im Raum haben darf

O tom, zda u sebe pacientka/pacient může mít
během ošetření doprovod, rozhoduje lékařka/lékař